



# COMUNE DI BUCCINO

Provincia di Salerno

C O P I A

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N° 176 del 7/10/2013

**Oggetto: Ministero dell'Interno – Dipartimento per le Libertà Civili e  
l'Immigrazione – Direzione Centrale per le Politiche dell'Immigrazione e  
dell'Asilo "Fondo Europeo per l'integrazione di cittadini di Paesi Terzi"  
2007-2013 – Avviso pubblico per la presentazione di progetti a  
carattere territoriale finanziati a valere sul fondo Europeo per  
l'integrazione di cittadini di Paesi Terzi – Annualità 2013 – Azione 3  
"Integrazione Scolastica ed inclusione sociale di giovani stranieri" –  
Documento di adesione – Ente aderente.**

L'anno duemilatredici il giorno sette del mese di ottobre alle ore 9,30  
nella Casa Comunale, la Giunta, legalmente convocata, si è riunita, sotto la  
presidenza del Sig. Nicola Parisi - Sindaco - nelle persone dei Sigg. :

			presenti	assenti	
1	Nicola	PARISI	SINDACO	X	
2	Giuseppe Diego	BASTA	ASSESSORE	X	
3	Maria	TRIMARCO	ASSESSORE	X	
4	Francesco	FARAO	ASSESSORE	X	
5	Domenico	SENATORE	ASSESSORE	X	

Totale \ 5

Partecipa il Segretario Comunale, dott. Gerardo Rosania

**IL PRESIDENTE**

constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta l'adunanza ed invita i presenti  
alla trattazione dell'argomento in oggetto.

## LA GIUNTA COMUNALE

**VISTI** gli Atti della Commissione Europea e del Consiglio dell'Unione Europea che costituiscono la fonte di regolamentazione per l'attuazione del Fondo: i) Decisione del Consiglio dell'Unione Europea 2007/435/CE che istituisce il FEI; ii) Decisione della Commissione 2008/457/CE e s.m.i., recante modalità di applicazione della Decisione 2007/435/CE; iii) Decisione della Commissione C(2011) 1289 che modifica la Decisione 2008/457/CE; iv) Decisione della Commissione C (2007)3926 recante gli Orientamenti strategici adottati dalla Commissione Europea allo scopo di definire il quadro d'intervento del Fondo e le relative priorità d'intervento;

**VISTO** il documento strategico di programmazione degli interventi del Fondo, definito dagli art. 16 e 17 della Decisione 2007/435/CE. (Programma approvato con Decisione C(2008)7639 del 4 dicembre 2008);

**VISTO** l'Avviso pubblico per la presentazione di progetti a carattere territoriale finanziati a valere del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi – Annualità 2013 – **Azione 3 "Integrazione scolastica ed inclusione sociale di giovani stranieri"**

**VISTA** la richiesta dell'Associazione di Promozione Sociale Sephirot Onlus acquisita al protocollo del Comune di Buccino nr. 7170 del 02.10.2013

**DATO ATTO** che, nell'ambito dell'azione sopra richiamata, l'Associazione ACLI di Salerno ha promosso la strutturazione di un ampio partenariato costituito dalle seguenti organizzazioni:

- ACLI SALERNO (capofila)
- IMPRESA SOCIALE EUROPE L.I.F.E. COOP. A R.L. Ente di Formazione Professionale (partner)
- SEPHIROT Associazione di Promozione sociale (partner)
- A.P.S. L'ASTRONAVE A PEDALI Onlus (partner)
- IL MONDO A COLORI Associazione Umanitaria Internazionale (partner)
- C.R.E.S.H.HOCHEY EBOLI A.S.D. (partner)
- UFFICIO MIGRANTES ARCIDIOCESI SALERNO CAMPAGNA ACERNO (partner)

al fine di presentare il progetto dal titolo "TRADIZIONI IN FESTA" la cui realizzazione sul territorio è affidata all'APS "SEPHIROT" di Buccino;

**EVIDENZIATO**, inoltre che all'art 1) dell'Avviso Pubblico, punto 1.1 n) si specifica testualmente che possono partecipare in qualità di "Soggetto Aderente" – *"Ente pubblico o privato, diverso dal capofila e del partner, che aderisce con atto formale, alla proposta progettuale. Condivide gli obiettivi della proposta progettuale e partecipa alla rete territoriale di intervento, senza rappresentare un centro di imputazione di costo"*.

**CONSIDERATO** che l'Amministrazione Comunale prevede tra le sue finalità, tra l'altro, la "realizzazione di servizi prevalentemente orientati alle fasce deboli della popolazione" tra cui i cittadini stranieri;

**VALUTATO**, altresì, che la proposta progettuale in oggetto mira favorire, nell'ambito del territorio del Comune di Buccino, i servizi di cui al citato Progetto "TRADIZIONI IN FESTA", la cui articolazione dovrà essere sviluppata attraverso un apposito progetto da candidare a finanziamento di cui al citato Avviso pubblico;

**VISTO**, l'allegato schema di "Documento di adesione";

**VISTA**, l'abstract di progetto allegato alla presente;

**DATO ATTO** che l'adesione al progetto non prevede l'impegno di risorse finanziarie specifiche da parte dell'Ente Locale;

Ciò premesso e considerato, con voti unanimi,

#### **DELIBERA**

- Di partecipare all'avviso pubblico di cui in oggetto, in qualità di Ente "Associato";
- Di approvare l'allegato schema di "Documento di adesione";
- Di dare mandato al Sindaco ad approvare e trasmettere tutti gli atti necessari alla presentazione del Progetto;

Di dichiarare, con separata ed unanime votazione, il presente provvedimento immediatamente eseguibile.

## DOCUMENTO DI ADESIONE

TRA

LE ACLI SALERNO, CON SEDE IN SALERNO, C.SO V. EMANUELE, N. 127 C. F. 80019030651- NELLA PERSONA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE GIANLUCA MASTROVITO, NATO A \_\_\_\_\_

E

IL COMUNE DI BUCCINO CON SEDE IN BUCCINO (SA), PIAZZA MUNICIPIO N. 1 COD. FISCALE 82003670658 - LEGALMENTE RAPPRESENTATO DAL \_\_\_\_\_ NATO A \_\_\_\_\_, IL \_\_\_\_\_ DOMICILIATO PER LA CARICA RICOPERTA IN PIAZZA MUNICIPIO. N. 1. A BUCCINO (SA) C.F. \_\_\_\_\_

PREMESSO CHE:

- Con Decreto prot. n. 5019 del 05/08/2013, l'Autorità Responsabile del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi Terzi - Direttore Centrale per le Politiche dell'Immigrazione e dell'Asilo, del Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione, ha adottato l'Avviso pubblico per la presentazione di progetti a carattere territoriale finanziati a valere del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi - Annualità 2013 - Azione 3 "*Integrazione scolastica e inclusione sociale dei giovani stranieri*" Scadenza 10/10/2013
- Il suddetto avviso mira a promuovere interventi rivolti a minori e giovani di Paesi terzi, per sostenerli nel loro processo di crescita personale ed integrazione sociale; per promuovere il diritto allo studio degli studenti stranieri, sostenendone l'accoglienza e l'inserimento scolastico tramite l'attivazione di servizi di supporto e orientamento, mediazione linguistica-culturale, orientamento alle scelte di studio, supporto al metodo di studio, tutoring, consulenza psicologica, sostegno all'apprendimento scolastico e della lingua italiana, per contrastare l'abbandono e la dispersione scolastica dei minori stranieri, con azioni di sensibilizzazione, orientamento e sostegno rivolte agli studenti, e interventi per coinvolgere le famiglie d'origine promuovendo il dialogo interculturale in ambito scolastico e territoriale, l'educazione alla diversità, la valorizzazione dei patrimoni culturali d'origine, la promozione del multilinguismo, facilitando il dialogo e le relazioni tra scuola, famiglia e territorio per sensibilizzare, formando e aggiornando il corpo docente e ausiliario e di sperimentazione di

protocolli di accoglienza per alunni stranieri; per valorizzare il protagonismo sociale dei giovani immigrati, espresso attraverso le associazioni da essi costituite in ambito intra ed extra scolastico per lo svolgimento di attività di promozione sociale, di confronto e di partecipazione, per promuovere l'inserimento dei giovani immigrati in attività associative, sportive e ricreative presenti sul territorio; per attivare reti di sostegno rivolte ai minori stranieri non accompagnati (MSNA), , nonché modelli procedurali di intervento che rafforzino la condivisione e la concertazione degli interventi attivati a livello locale, promuovendo la creazione di reti di governance che vedano il coinvolgimento attivo dei vari enti pubblici competenti e degli altri stakeholder di settore; progetti per fronteggiare fenomeni di disagio giovanile di minori stranieri, anche attraverso servizi di unità di strada che realizzino azioni di recupero ed invio ai servizi locali; interventi per contrastare fenomeni di discriminazioni di minori e giovani stranieri.

- Le ACLI Salerno intendono presentare, in qualità di capofila, per tale Programma nazionale una proposta progettuale dal titolo "TRADIZIONI IN FESTA" sull' Azione 3 "Integrazione scolastica e inclusione sociale dei giovani stranieri";
- Le ACLI Salerno al fine di presentare il progetto "TRADIZIONI IN FESTA" hanno promosso la strutturazione di un ampio partenariato;
- A tale partenariato hanno aderito Organizzazioni che concorrono alla realizzazione organica di un percorso che ha come obiettivo quello di creare e favorire un clima di scambio culturale tra le famiglie immigrate e il territorio, attraverso la valorizzazione delle proprie radici e della storia di ognuno, al fine di avvantaggiare una reale integrazione e il superamento dei problemi di dispersione scolastica.
- Tale partenariato è così composto:
  - ✓ ACLI SALERNO (capofila)
  - ✓ IMPRESA SOCIALE EUROPE L.I.F.E. COOP. A R.L. Ente di Formazione Professionale (partner)
  - ✓ SEPHIROT Associazione di Promozione sociale (partner)
  - ✓ A.P.S. L'ASTRONAVE A PEDALI Onlus (partner)
  - ✓ IL MONDO A COLORI Associazione Umanitaria Internazionale (partner)
  - ✓ C.R.E.S.H.HOCHEY EBOLI A.S.D. (partner)
  - ✓ UFFICIO MIGRANTES ARCIDIOCESI SALERNO CAMPAGNA ACERNO (partner)

CONSIDERATO

che le Parti condividono l'impegno a favore del target delle attività progettuali, vantando una considerevole esperienza nell'attuazione di interventi di accoglienza, assistenza, informazione e orientamento rivolti alla popolazione migrante;

che l'Avviso pubblico di cui in parola prevede la possibilità di adesione alla rete di progetto ad Enti e organizzazioni, al fine di favorire la buona riuscita del progetto, senza per altro aderire al partenariato ma in qualità di "Associato";

Concordando sul fatto che, soltanto attraverso un'azione sinergica, scaturente da un processo d'intesa istituzionale che coinvolge anche il privato ai sensi della Legge 328/00, si potrà agire efficacemente nel senso di una qualificata offerta di servizi per le comunità immigrate, quali in particolare:

- servizi atti alla promozione della dignità dei cittadini ed alla loro inclusione sociale, mediante servizi innovativi finalizzati a sostenere l'autostima dei ragazzi in antitesi con il senso di scoraggiamento che provano di fronte alle difficoltà linguistiche, di integrazione sociale e culturale utilizzando metodologie e linguaggi diversi quali la manualità, le attività sportive, artistiche, culinarie

CONVENGONO DI LORO COMUNE INTERESSE, IN SPIRITO COLLABORATIVO, QUANTO SEGUE:

- di favorire, nell'ambito del territorio del Comune di Buccino con l'apporto dell'APS SEPHIROT, i servizi di cui al Progetto "TRADIZIONI IN FESTA", la cui articolazione dovrà essere sviluppata attraverso un apposito progetto da candidare a finanziamento di cui al citato Avviso pubblico;
- di impegnarsi, ciascuno per quanto di sua competenza ad operare, nell'ambito delle proprie finalità, in modo coerente rispetto ai contenuti delle iniziative assunte e del progetto che ne scaturirà.
- Che il presente accordo decorre dalla data di eventuale ammissione a finanziamento del progetto "TRADIZIONI IN FESTA" e termina con la conclusione formale delle attività relative allo stesso

NELLA PROSPETTIVA DI QUANTO CONVENUTO E NEL PIENO RISPETTO DEGLI AMBITI DI AUTONOMIA DI CIASCUNO DEGLI ORGANISMI PARTECIPANTI, SI CONVIENE ALTRESÌ CHE I FIRMATARI SOTTOSCRIVONO:

- a) di approvare il suddetto progetto;

- b) che il Comune di Buccino in qualità di Ente pubblico aderisce con il presente Protocollo d'Intesa, alla Proposta progettuale, condivide gli obiettivi della stessa e partecipa alla rete territoriale di intervento in qualità di Ente "Associato";
- c) che l'adesione non comporta l'impegno di oneri finanziari aggiuntivi da parte dell'Ente Locale;
- d) di individuare nelle "ACLI" di Salerno il soggetto proponente e Capofila;

Con il presente protocollo d'intesa, le Parti intendono regolamentare i rapporti e le modalità di cooperazione per l'attuazione del progetto "TRADIZIONI IN FESTA" di cui in premessa.

La presente intesa è immediatamente operativa e potrà formare oggetto di tutte quelle modifiche e/o integrazioni, che si dovessero rendere necessarie per sopravvenienza di normativa primaria o per una migliore messa a punto organizzativa od istituzionale.

Nell'espletamento delle attività di cui sopra, i soggetti coinvolti si atterranno alle usuali regole di riservatezza inerenti ai dati ed ai contenuti documentali di quanto sarà sottoposto al loro esame, fatte salve le condizioni di tutela della privacy con le modalità e nei casi previsti dalla vigente normativa

Addì, \_\_\_\_\_

Per il Comune di Buccino

\_\_\_\_\_

Per Le Acli Salerno

\_\_\_\_\_

**Avviso pubblico per la presentazione di progetti a carattere territoriale finanziati a valere del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi – Annualità 2013 – Azione 3 “Integrazione scolastica e inclusione sociale dei giovani stranieri”**

Il progetto *Tradizioni in festa* nasce da un'esigenza specifica che si manifesta nella provincia di Salerno e nei territori locali, dove l'aumento della presenza straniera nelle singole comunità richiede, di fatto, l'opportunità di creare ambiti di condivisione, conoscenza, contaminazione, rispetto delle tradizioni, appartenenza ad un territorio la cui cittadinanza si trasforma sempre più da “multiculturale” a “identitaria”: raccogliendo queste istanze, le Acli provinciali di Salerno, capofila di un partenariato diffuso ed eterogeneo, intende presentare il progetto multifunzionale incentrato sui contesti di vita comunitaria, attraverso esperienze comuni di arte espressiva e musicale, la contaminazione culinaria, l'inclusione sportiva, la lingua per adulti e ragazzi scolarizzati, nonché l'apertura al mondo globale attraverso un portale internet multiculturale.

L'obiettivo principale del progetto che prende il nome di “*Tradizioni in festa*” è quello di favorire un clima di scambio culturale tra le famiglie e il territorio, attraverso la valorizzazione delle proprie radici e della storia di ognuno, al fine di avvantaggiare una reale integrazione e il superamento dei problemi di dispersione scolastica.

È possibile raggiungere tale finalità sostenendo l'autostima dei ragazzi in antitesi al senso di scoraggiamento che provano di fronte alle difficoltà linguistiche, di integrazione sociale e culturale. A tal fine si prevede l'utilizzo di metodologie e linguaggi diversi quali la manualità, le attività sportive, artistiche, culinarie.

Questo progetto, quindi, possiede una rilevanza significativa, sia per il metodo, che implica il coinvolgimento degli attori locali, che per i contenuti e i risultati: un sistema di relazioni e azioni tra la popolazione immigrata e gli attori locali che collaborano tra loro per il raggiungimento della reale integrazione.

Nel concreto, *Tradizioni in festa* prevede:

- la realizzazione di un percorso di ascolto e mediazione interculturale per le famiglie di immigrate volto alla risposta dei loro bisogni e alla sensibilizzazione di queste nei confronti dei problemi relativi alla partecipazione scolastica dei loro figli
- la realizzazione di cinque percorsi ludico/ formativi, attraverso attività laboratoriali con la partecipazione delle famiglie che andranno a valorizzare i mestieri, l'arte, lo sport i racconti, le fiabe, la musica, la cucina dei paesi di provenienza degli immigrati
- la creazione di blog/portale inteso come spazio e strumento di comunicazione e interazione interna ed esterna del progetto;
- corsi di lingua per gli immigrati di seconda generazione e anche per italiani;

- sostegno scolastico per gli studenti stranieri di ogni grado e ordine con la presenza di mediatori linguistici per aiutare i ragazzi a superare il loro gap linguistico.
- la creazione di strumenti multimediali a sostegno della progettazione di un'area produttiva che risponda a criteri innovativi e ecosostenibili;
- **Alla fine di tutto il percorso, il risultato del progetto, sarà la creazione di un evento permanente con cadenza annuale e di un'associazione che promuova tale evento;**

Queste attività verranno realizzate nella provincia di Salerno e in particolare nei territori della Piana del Sele e di Eboli, nella città di Salerno e nel Comune di Buccino, essendo questi territori da sempre al centro dell'attenzione del fenomeno migratorio tradizionale (manovalanza agricola, commercio ambulante) e di nuova generazione (badanti)

**Durata del progetto:** 18 mesi

**Budget:** € 300.000,00 (dato finanziario orientativo)

**Componenti di progetto:**

**Partnership:**

Soggetto	
1	ACLI SALERNO (capofila)
2	L'ASTRONAVE A PEDALI Associazione di promozione sociale
3	SEPHIROT Associazione di promozione sociale
4	II MONDO A COLORI Associazione di volontariato ai sensi dell'Art. 3 del Codice Civile
5	IMPRESA SOCIALE EUROPE L.I.F.E. COOP. A Ente di Formazione
6	C.R.E.S.H. Ass. Sportiva Dilettantistica
7	UFFICIO MIGRANTES – Arcidiocesi Salerno- Campagna- Acerno

**Enti ADERENTI**

Soggetto	
1	Comune di Buccino Ente Locale
2	Comune di Eboli Ente Locale
3	Istituto di Istruzione superiore ASSTEAS Scuola
4	Istituto Comprensivo Buccino Scuola
5	Centro per l'Impiego di Oiveto Citra Ufficio provinciale
6	Distretto Sanitario 64 Eboli/Buccino ASL
7	
8	

9		
10		

Il Presidente



Il Segretario

F.to come originale

F.to come originale

\*\*\*\*\*

O Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art. 49 D.Lgs. 267/00

O Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità contabile ai sensi dell'art. 49 D.Lgs. 267/00

\*\*\*\*\*

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Si certifica che copia della presente deliberazione è stata :

Affissa all'Albo Pretorio il 10 OTT. 2013 registrata al n. \_\_\_\_\_ per prescritta

Pubblicazione di giorni quindici consecutivi e vi rimarrà fino alla scadenza.

Buccino il 10 OTT. 2013

Il Responsabile dell'Albo Pretorio  
F.to Sig. Sabato A. Trimarco



Il Segretario Comunale  
F.to dott. Gerardo Rosania

\*\*\*\*\*

**ESECUTIVITA'**

Il sottoscritto Segretario Comunale certifica che la suesesa deliberazione :

( ) è stata dichiarata immediatamente esecutiva

( ) è divenuta esecutiva per decorrenza termini

Buccino il 10 OTT. 2013



Il Segretario Comunale  
F.to Dott. Gerardo Rosania

Trasmessa in elenco ai capigruppo consiliari (art. 125 D. Lgs. n. 267/2000)

Buccino il 10 OTT. 2013



Per copia conforme all'originale  
Il Segretario Comunale  
Dott. Gerardo Rosania